

7° in § 1 worden de punten 9° en 10° opgeheven;

8° in § 2 wordt het cijfer « 60 % » vervangen door het cijfer « 50 % ».

Art. 6. Artikel 4 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Op straffe van nietigheid moet elke toelageaanvraag uiterlijk op 30 oktober van het lopende kalenderjaar bij de Franse Gemeenschapscommissie worden ingediend.

Elke aanvraag moet bovendien uiterlijk één maand vóór de datum van de eerste voorstelling in het buitenland worden ingediend.

De beslissing van het College wordt bij post meegedeeld binnen vijftien dagen na de indiening van de aanvraag. Na die termijn wordt de beslissing geacht gunstig te zijn. »

Art. 7. Artikel 6, § 1, van hetzelfde reglement wordt opgeheven.

Art. 8. In artikel 7 van hetzelfde reglement worden de woorden « het toneelgezelschap » vervangen door de woorden « het toneel- of dansgezelschap ».

Art. 9. In artikel 8 van hetzelfde reglement worden de woorden « het toneelgezelschap » vervangen door de woorden « het toneel- of dansgezelschap ».

Aangenomen door de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 mei 2001.



F. 2001 — 2965

[C — 2001/31347]

**23 OCTOBRE 1998. — Règlement visant à accorder un subside
aux associations intégrant les sourds dans leurs activités culturelles, sportives ou de jeunesse**

Article 1^{er}. Le présent règlement règle une matière visée aux articles 115, par. 1^{er}, alinéa 1^{er}, 116, par. 1^{er}, 121, par. 1^{er}, alinéa 1^{er}, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 et 175 de la Constitution, en vertu des articles 138 et 178 de la Constitution.

Art. 2. Il faut entendre par :

Association : toute association francophone, telle que définie par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, active dans les domaines de la culture, des sports ou de la jeunesse. Le siège de l'association étant localisé dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Collège : le Collège de la Commission communautaire française.

Art. 3. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, la Commission communautaire française subventionne les associations qui intègrent l'interprétation en langue des signes ou en tout autre techniques d'interprétation dans leurs activités tout public.

Art. 4. Le Collège détermine la procédure à suivre pour l'introduction des demandes de subside, arrête le montant des subventions et détermine les formalités à remplir par l'association demanderesse, pour démontrer qu'elle remplit les conditions d'octroi.

Art. 5. Toute association subventionnée doit mentionner dans ses publications et lors de ses activités, l'organisation d'interprétation en langue des signes et le fait que celle-ci est assurée avec le soutien de la Commission communautaire française.

Art. 6. Pour assurer l'intégration de l'interprétation en langue de signes ou en tout autre technique d'interprétation, les associations francophones doivent faire appel à des interprètes francophones agréés par le Collège.

Art. 7. Le Collège agréé les interprètes en langue des signes et détermine les modalités de cet agrément.

Le Collège octroie l'agrément pour une durée de cinq ans.

Le Collège peut, moyennant une décision motivée, retirer l'agrément. Cette décision n'a d'effet que le lendemain de sa notification à son destinataire.

Art. 8. Le Collège fait rapport annuellement à la commission compétente de l'assemblée de la Commission communautaire française sur l'application du présent règlement.

Art. 9. Le Collège fixe la date d'entrée en vigueur du présent règlement. A défaut d'arrêté, le présent règlement entre en vigueur quatre mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Adopté par l'assemblée de la Commission communautaire française le 23 octobre 1998.

VERTALING

N. 2001 — 2965

[C — 2001/31347]

**23 OKTOBER 1998. — Regeling tot toekenning van een subsidie
aan de verenigingen die doven laten deelnemen aan hun culturele, sportieve en jongerenactiviteiten**

Artikel 1. Deze regeling regelt een materie bedoeld in de artikelen 115, par.1, lid 1, 116, par. 1, 121, par. 1, lid 1, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 en 175 van de Grondwet krachtens de artikelen 138 en 178 van de Grondwet.

Art. 2. Er moet worden verstaan onder :

Vereniging : elke Franstalige vereniging zoals bepaald door de wet van 27 juni 1921 tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan verenigingen zonder winstgevend doel en instellingen van openbaar nut, actief op het gebied van cultuur, sport en jeugd. De zetel van de vereniging is gesitueerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

College : het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Art. 3. Zover de begrotingskredieten toereikend zijn, subsidieert de Franse Gemeenschapscommissie de verenigingen die het gebarentolken of andere tolktechnieken opnemen in hun publieksgerichte activiteiten.

Art. 4. Het College bepaalt de te volgen procedure tot indiening van de subsidiëeringsaanvragen, stelt het bedrag vast van de subsidies en bepaalt de formaliteiten die door de vragende vereniging dienen te worden ingevuld teneinde aan te tonen dat zij aan de toekenningsvoorwaarden voldoet.

Art. 5. Elke gesubsidieerde vereniging dient in de publicaties en tijdens de activiteiten melding te maken van de organisatie van het gebarentolken en het feit dat deze gewaarborgd wordt met de steun van de Franse Gemeenschapscommissie.

Art. 6. Teneinde de integratie van het gebarentolken of elke andere tolktechniek te garanderen, dienen de franstalige verenigingen een beroep te doen op door het College erkende franstalige tolken.

Art. 7. Het College erkent de gebarentolken en bepaalt de modaliteiten van deze erkenning.

Het College kent de erkenning toe voor een periode van vijf jaar.

Het College mag, mits een gemotiveerde beslissing, de erkenning intrekken. Deze beslissing gaat slechts in, de dag na betekening ervan aan de bestemming.

Art. 8. Het College brengt jaarlijks verslag uit aan de bevoegde commissie van de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de toepassing van deze regeling.

Art. 9. Het College bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze regeling. Bij gebrek aan een besluit wordt deze regeling van kracht vier maanden na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Aangenomen door de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie 23 oktober 1998.